空軍子弟學校、空軍眷村童言童語《落的非物質文化資產.潘精華

規範 我在空軍學習到通信電報電碼保

練開始, 臺專線、緊急發電機房 傳印字電報室、譯電室 HF(高頻) 時人工轉接)、機務維修室、無線電 動電話,全靠總機話務人員二十四小 有警衛哨、電話總機房 氣象、作戰報務工作。通信中心專區 訓後分發到「公館機場 印字電報專長訓練,從普通英文打字 機到電傳印字電報機、鑿孔機基礎訓 分發到岡山 三聯隊第三通信中隊擔任行政、 由陌生到自主收發電報。結 [空軍通信電子學校 摩斯電碼收發電臺、電 一、載波 0 當時沒有自 兵役期間 (清泉崗機 (、微波 (,接受

受到風雨欲來的緊張氣息。其中各機印聲、電臺辨證對話呼叫……強烈感答·」敲擊聲、印字電報全天候的列的摩斯電報HF「的·的·的·答·的摩斯電報HF「的·的·的·答·自任務,適逢越戰期間中美空軍聯合目任務,適逢越戰期間中美空軍聯合

早已將每個電碼記在腦海,不用查閱查出國字的電報業務相同。但譯電官信總局早期出版國訂統一電碼本對比阿拉伯數字電碼四字一組,與電



在作者(右二夾公文包者)服務空軍的五十年代,部隊有政治作戰演習, 照片中的兩位女文書官在演習中,使 用注音文對話,讓作者印象深刻。



作者(右)於清泉崗基地服役時,負責行政、氣象、作戰報務等工作,並曾在政治作戰演習中,擔任輔導官。

眞佩服他們的專業。 電碼數字向前後加減,增加保密度,就能將電文譯出,遇到特殊情況,將

对會引起我的注意。 出身。 主要出現有關電腦網路、3G、4G 等、電報、載微波、香腸族、火腿族 臺、電報、載微波、香腸族、火腿族 臺、電報、載微波、香腸族、火腿族 基地臺、光纖通訊、電 大學出現有關電腦網路、3G、4G 大學出現有關電腦網路、3G、4G 大學出現有關電腦網路、3G、4G 大學出現有關電腦網路、3G、4G 大學出現有關電腦網路、3G、4G

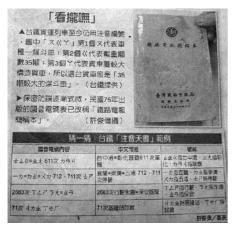
保先生搭起互動心橋 終極密碼戰與中時專欄記者許俊

山ムム停駛よア 台鐵天書 注音文出「A5話題」專題報導,標題「松國時報》名記者許俊偉先生在臺北發國時報》名記者許俊偉先生在臺北發

T

4

=



臺灣鐵路管理局民國七十六年 編印的「鐵路電報簡稱本」

甲

岸電 名年別一國處 的報 現 用 袓 , 十列 早年 近 , 李鳳電報簡稱 十六年出版 中在臺灣 竹貨運 注 内 主 臺 鐵 站 都 是 。 老員 近当到樹: 報員 Τ. 本的国外 都設 (保密) 音電 鐵 密碼 突說 · 我房服务 : 的國音電碼表 編 介紹 舶 彭 , 防符 林 碼 勝 有 或 , 臺鐵車 課 切 號 有 枝 臺 國 , 特別 爲 鐵服 軍 Ž 務三十 表已 運 碼 參 效如國場 六 音 \bigcirc 過隔對 記者特別已改稱 音電 輸 到 文 堪天稱書 0 次 日 服 0 , , 民本 碼 次而 士

> 松山台台鐵污台鐵污 35н *** 21016 👯 參考片假名 彭勝枝編出國音密碼本

完整保留 了民國九十八年六月 右 二十一日刊登於《中國時報》 ,由許俊偉 記者報導的「台鐵天書 注音文鼻祖」

專 点 潭子 和 ` 門負責空軍 ¬站經神岡¬ 條專供軍¬ 卡輛)。例知 軍 公館 到 事 如 清 運 : 皮 電 泉輸鐵中 機 場 $\stackrel{\cdot}{\circ}$ 及的路縣 , 清 潭戰 神 , 泉崗裝 大 出 車 縱貫 支線 鄉臺 .應 ` 渾 巨

H

廠

几

百

線鐵砲兵臺

用 國稱市 悔「黑金町」 鐵路袋P陳育賢記者報導報 充教 电碼與對岸區區官,臺鐵爲了區 後竹 同 軍 車市隔 或 事 孩計 機 站在 防 0 孩計「拐牙子在位 竹時 新 運 密 輸安 , 中

,

五十年:

特殊

有

流

n幾年前被稱爲 流行密語,這些A

外

早年臺灣鐵路管理局所 有的火車車廂車身都有 注音密碼編號、編碼。

18

味 故中 重 史 介紹臺灣鐵路注

子弟的雷 學校校友表示 稟報許記者 軍子弟學校及空 文, 十八 收 蹤與考證 因被家長 穫良 靈巧創作。承蒙許 另個 Ξ , (中國時 多, 陳育賢記者竹 , 廣 注音文鼻祖 , A6生 禁用(、師 為流 特於 軍眷 我特別把 生活新聞 K。另外有家 野 活新聞 傳的 村注 長 同 | 儕間除 視 俊偉 應該 音童. 我知 有空軍子 村 九 意,彼此意,彼此是 專欄報 會使 記者重 是空 趣 渞 密語 的 軍 用弟

視追

枝叫是「火型文」・民國四十八 外人聽不懂的特殊用語,幾年前 合嚴格禁用。 五十年代,管村孩子除早已流利 每個年代都有流行密語, 這些 抱歉」。 「用話」·孩子若在長輩前公 ・「メロスペカアロ・カメガウ 和使用,當時也颇為流行 玩遊館館語 · 但我記不得啦 · 真

龍蛇話曾在眷村孩童間流行 ,然因被師長視爲「黑話」 而被禁止在公開場合使用。

說也會使用從大陸傳出來的江湖黑話 口 0 蛇話」是 [蛇話」是「晚上龍一龍起龍去龍以「晚上一起去打彈子」爲例,, 提醒對方要傳達的句子已經結 個字後面都加了龍字, 岡山 , 龍蛇話」是在要說的句子中[空軍子弟學校畢業校友楊康 , 用法比注 音文容易理解 但以蛇字 0

玩笑以注音文回答許俊偉記 **与く**」, 隔數十年記憶早已模糊 彈龍子蛇 另名校友李寬麗也玩過 **义**《为尸山,为义山与为为, 0 : ! 空軍子弟學校 我們玩 0 龍 過龍蛇語 者問題: , 索性開

`

空

部附設岡山子弟學校 十八年三月在臺復校的 「注音文」交談的應該是民國三 」,在個人記憶中, 」的學生們 空軍總司令 最早開始 日 注申 诗

凡是

岡山

Ť

互 畢

語言組合的秘密口語代號,他們將詞句第一個注音符號用流利熟練的「注音文」私標準國語應對。但,在茶餘 械學校、通 測不出是否爲空軍眷村特定的鄉土 弄不懂他們講的是哪 岡山空軍子弟學校學生在校按照為馬兆湘國小、筧橋國小)。 、服務在空軍官校 但,在茶餘飯後都使 個注音符號濃縮作爲 注音文」私下交談 岡山 , 旁人根本 言?也猜 可 ` 方 ,

的

曲 來的 軍通 , — 注音文」 信電子學校官兵子弟廣爲 趣 味

業的校友均能操作 民國 上一口流暢的「泊豆室軍子弟學校」 注音 信電

互動)。 文」鼻祖應是「岡山空軍子弟學校」「潘精華你好嗎?」。真正的「注音「多厂り」。」。襲死・「原來是軍子弟學校」教師・特別問候「女り軍子弟學校」教師・特別問候「女り 業的楊姓文書官知道 子學校受訓時 厂ろ厂口 軍子弟學校 1小朋友 。事實眞 , 一 位 臺中空軍 , 象如何? 我來自 室小 有待查證 用 子弟學校 臺中空 ĴΠ

註釋

的田野風光,非常適会區中科腹地,沿途所見子區中山路起行經神岡為「潭雅神綠園道」自 動 潭雅神綠園道」自行. 現神岡支線鐵道 0 非常適合親子戶外休閒 沿途所見皆是綠意盎然行經神岡,終點在大雅 鐵道已廢 車道 , , 由改潭建

字譯電版本相同。標準電碼本手冊,早期電戶 **備考**…作者爲 信總局在各書局發行 , 與民衆接受電報數 「空軍總司令部附

注音文 40年代眷村童趣密語 清老師就,民國五十三年他親分數到周山縣 沒樣,終問下發現,原來是周山春和卷子傳播 又數別學生以此數話,但與常的文字即應數件

民國四、五十年代,流行在空軍子 弟學校學生間的「注音文」 乍聽之下,讓人「霧煞煞」 , 摸不 著頭緒;但然對於走過那段歲月的 校友們來說,卻滿載著童年的難忘 記憶與對眷村的濃烈鄉情。

設臺中子弟學校」教師 現已退休